

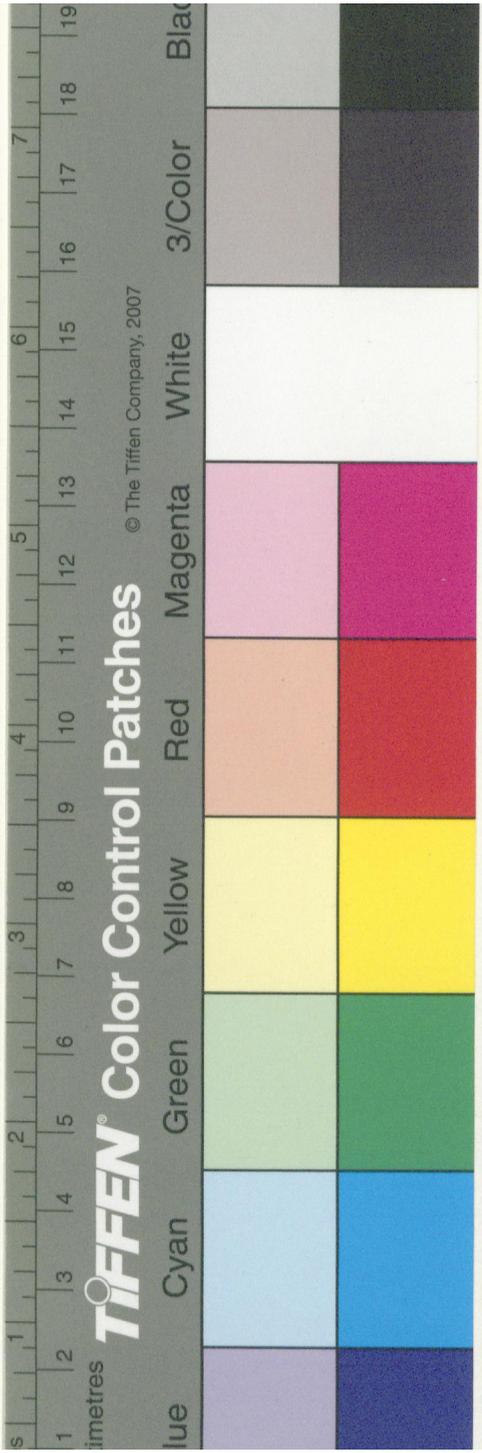
A. Tomten, Skogsradan, Jörödan,
Sjöfven, -gungångare

Katt. 9 1/2

Konst nr 13

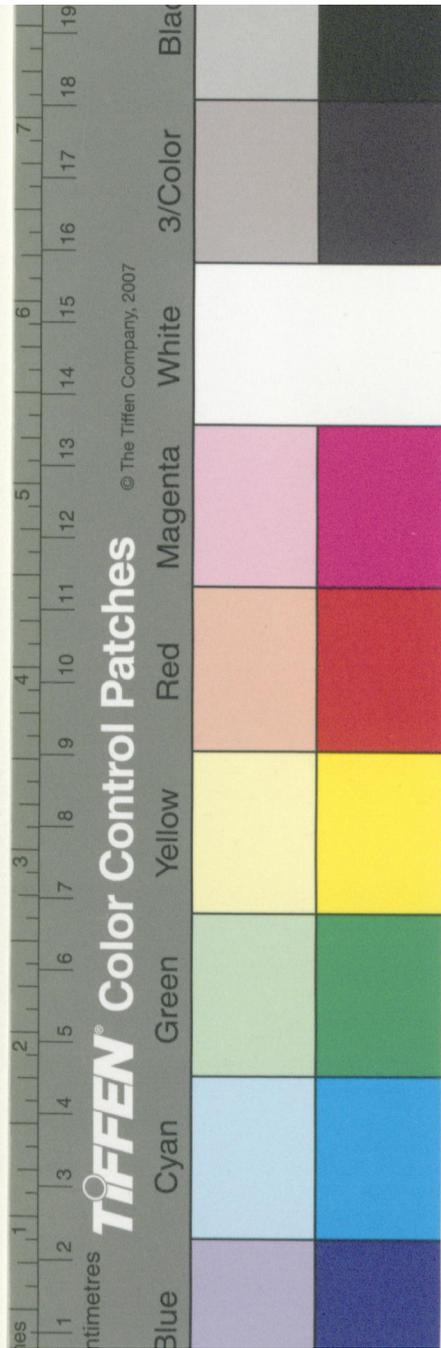


p. 161 - 172



Tomten.

Då en husbonde i Forsley, Pe-
 dersöre, en gång var sysselsatt med trä-
 slöjd, kom en person, i vilken han
 trodde sig igenkänna "gårdsqubben" fram
 till honom med en vit linnetrasa
 i handen. På frågan vad "qubben" av-
 såg med trasan, gav denne inte något
 svar, men om en stund högg husbon-
 den sig ^{ett} här i benet, och nu förstod
 han hela gåtan. — Uppgiften har
 jag direkt från husbondens i fråga äkta
 hälft.



10.

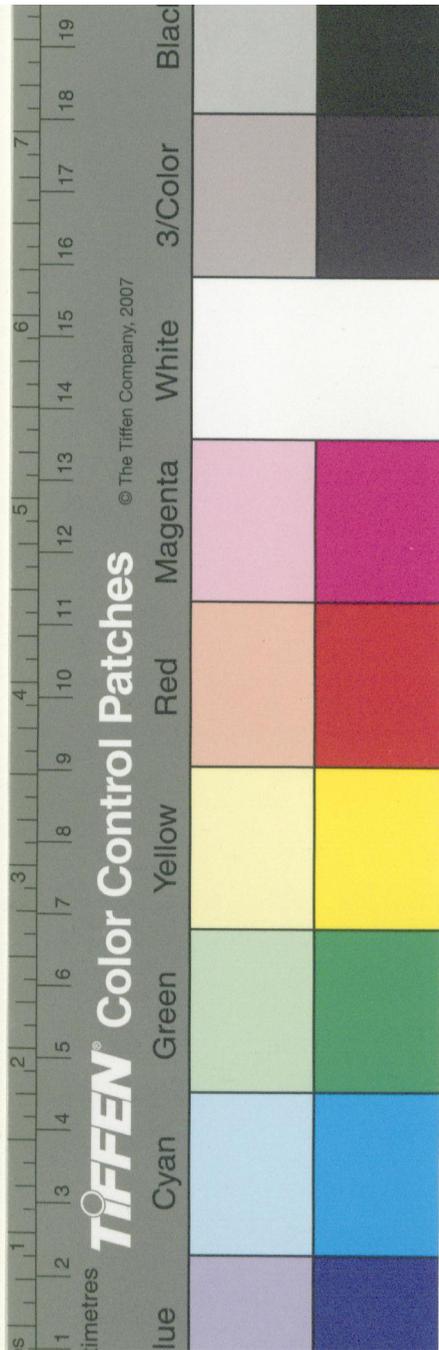
Tomten.

199

182

I Jakobstad hade en tjänarinna un-
 der en lång följd av år ^{fått} hjälp av "gårdsgub-
 ben", som regelbundet utförde all städning och
 diskning nattetid; flickan behöfde blott ställa
 fram kärlen, innan hon lade sig. Men hen-
 nes tacksamhetskänsla väkte med åren, och
 till slut tog den sig uttryck i en par
 fin-fina ullvantar, som gubben skulle få
 till julklapp. Detta steg hade den stackars
 välmenande flickan dock inte bort ta, ty
 på jilmorgonen stod tomten skamflat i
 en vrå, ~~och~~ ^{men} kunde rika på något vis förmås
 ån dra av sig de sköna vantarna. Någon
 diskning kom därför inte mera i fråga, och den
 mångåriga välgöraren lämnade sin besvikna vän.

Pedersöre, Kråkna's.

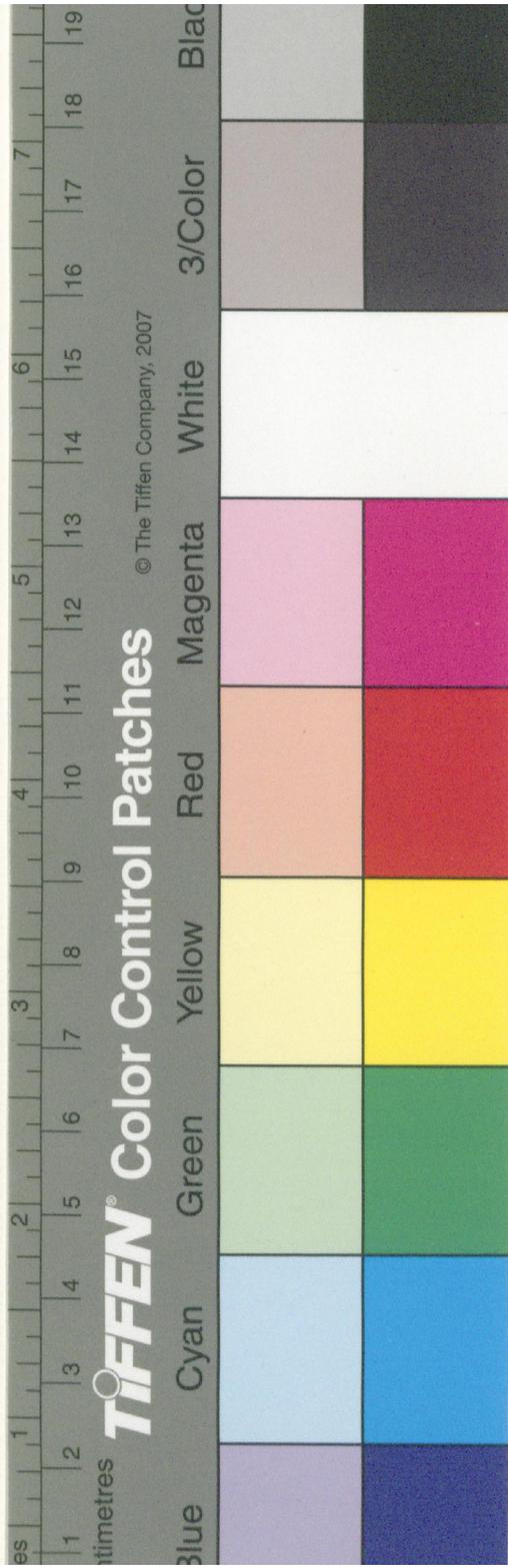


6

163

Lå skogen kaller en kokreatur,
där man lägger "kåkan" från spisen
jämta kistnyckeln, stugnyckeln och
farstunnyckeln i en gryta och placera
den i krus lös.

Hesse, Lappfors.

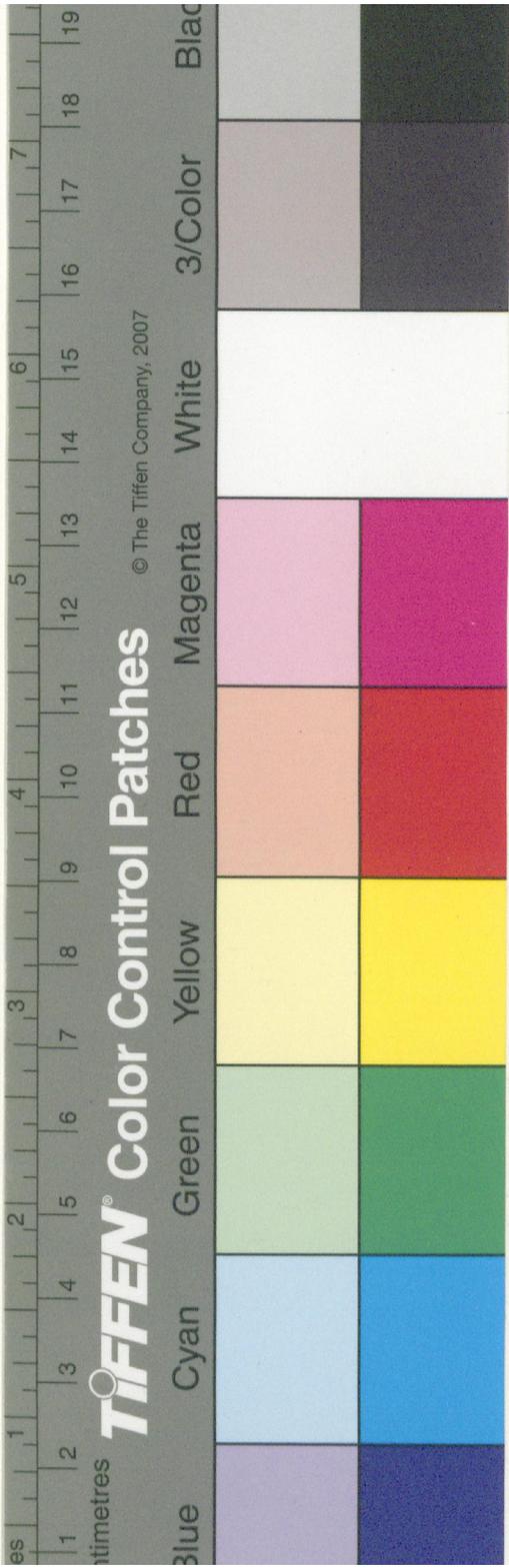


7

164

Då "skogen håller" en ko, får
 man den åter genom att placera
 en gästa, vari man lagt en vig-
 selring, bodnyckeln, en silversked, en
 uppsax, etc beteman, "kåkan" från
 spiset och ett par husbonden tillhöriga
 benkläder, i den försvunnas bås.

Pedersöre, Forsby.



8.

nyj.

185

Håller skogen - skogsrådan -
ett kreatur, får man det
bäst äter genom de klanta
i kyrkklockorna.

Pedersöre, Edsersö.

es

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19

centimetres

TIFFEN Color Control Patches

© The Tiffen Company, 2007

Blue

Cyan

Green

Yellow

Red

Magenta

White

3/Color

Black

9

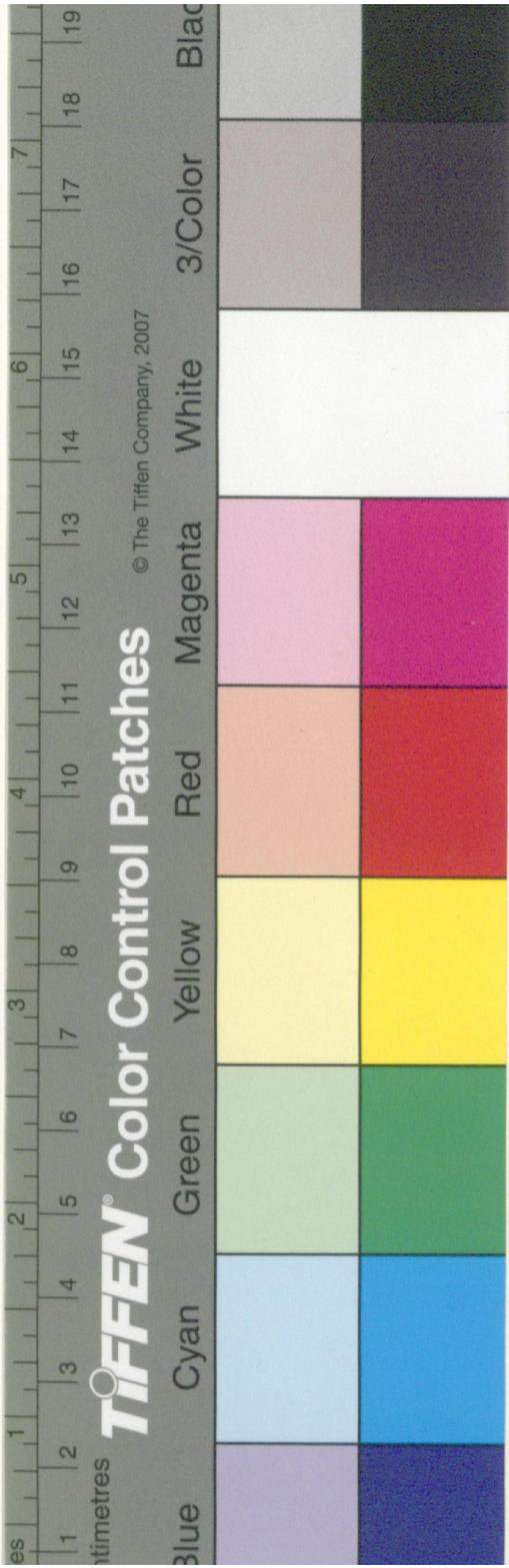
regt

regt

166

199
Tomten skulle alltid ha första
suppen på jultidningen. Man
stälde ett glas med brännvin
för hans räkning på ugnsru-
nen.

Pedersöre, Katernö.

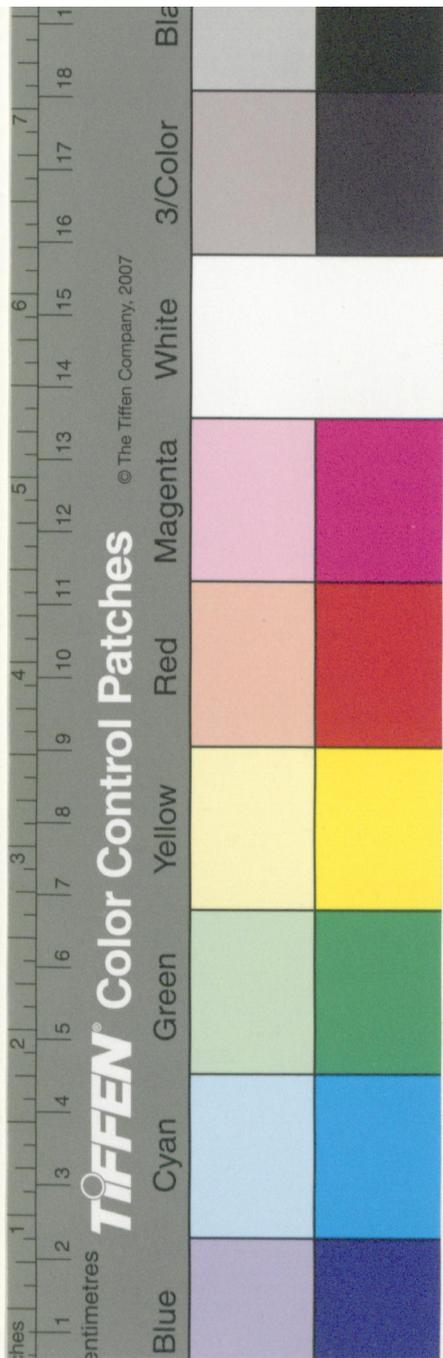


Gjörådan (här: Träskrådan).

ny.
 I närheten av Pirelö² by i Pedersöre
 finnes en träsk, som kallas Gubbträsket.
 Detta namn skall dock icke vara det
 rätta. Det berättas nämligen, att två
 män från nämnda by en gång slogo
 vad om huruvida en gubbe eller
 kätting härskade i träsket. Den ena, som
 var trakkunnig, föreslog, att man skulle
 hugga ^{en} hål i isen, så skulle han nog
 förstå träskets invånare att visa sig.

Man gjorde så, och en väsen av
 vanligt utseende, men i kvindlig gestalt
 kom upp ur vaken, dröjde en stund på isen
 och förevann samma väg det kommit.

Pedersöre, Katernö.



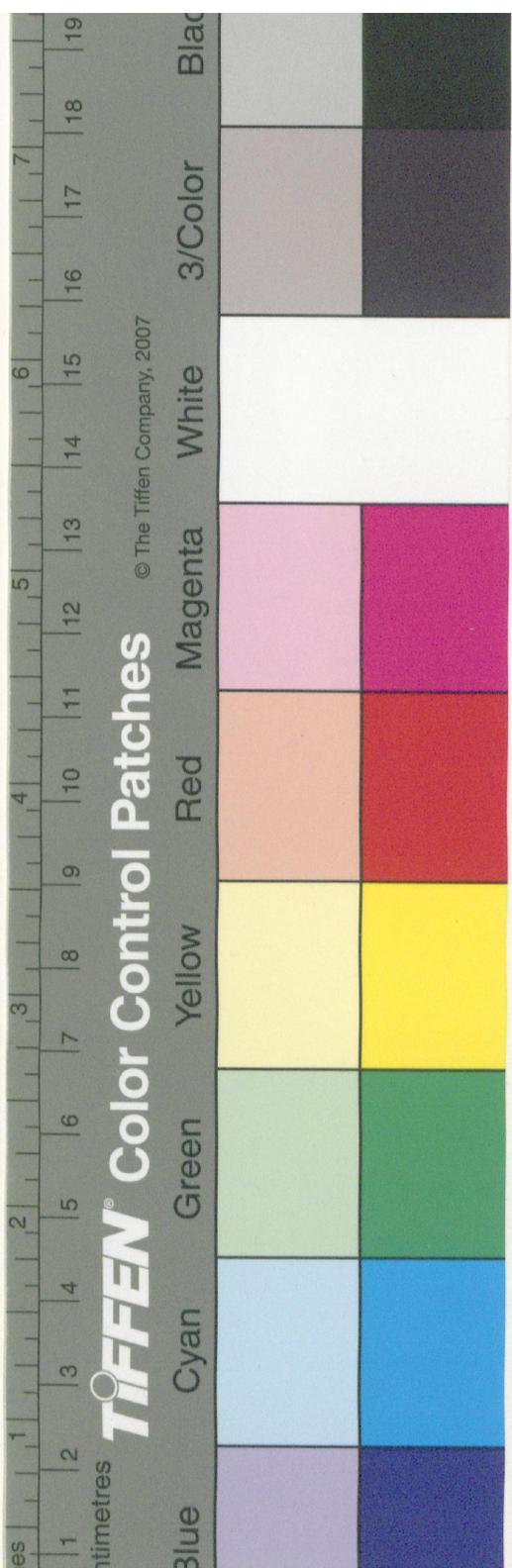
4.

Gjöräet.

138

Vill man fördriva "rådan" från en
sjö, bör man spetsa ett såhuvud på
en stång och fäst göra denna på en
platta av några stockar. Därpå drives
plattan ut på vattnet, sedan stängen
med såhuvudet antänts.

Esse, Lappfors.

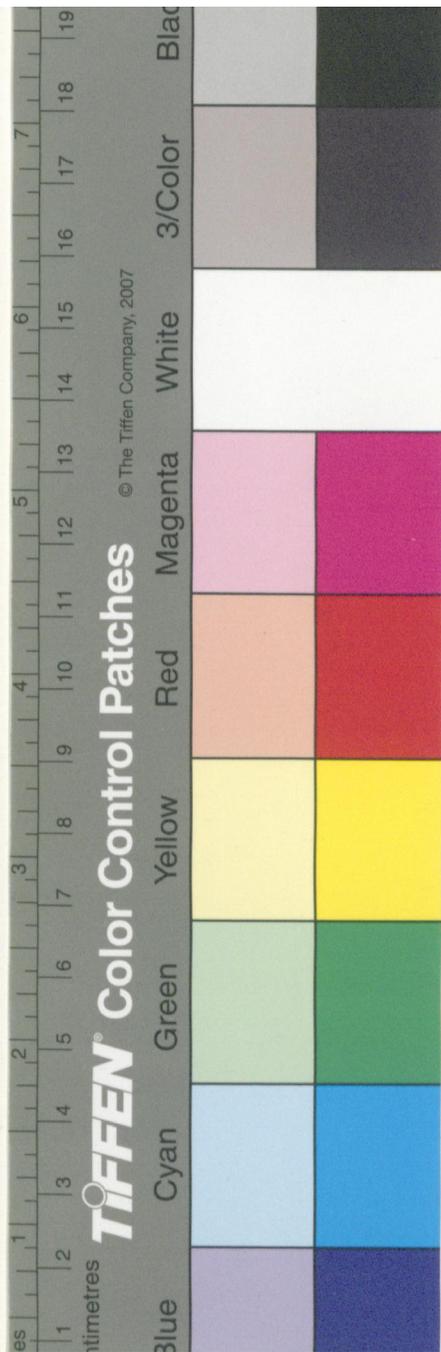


1.
Gengång.

189

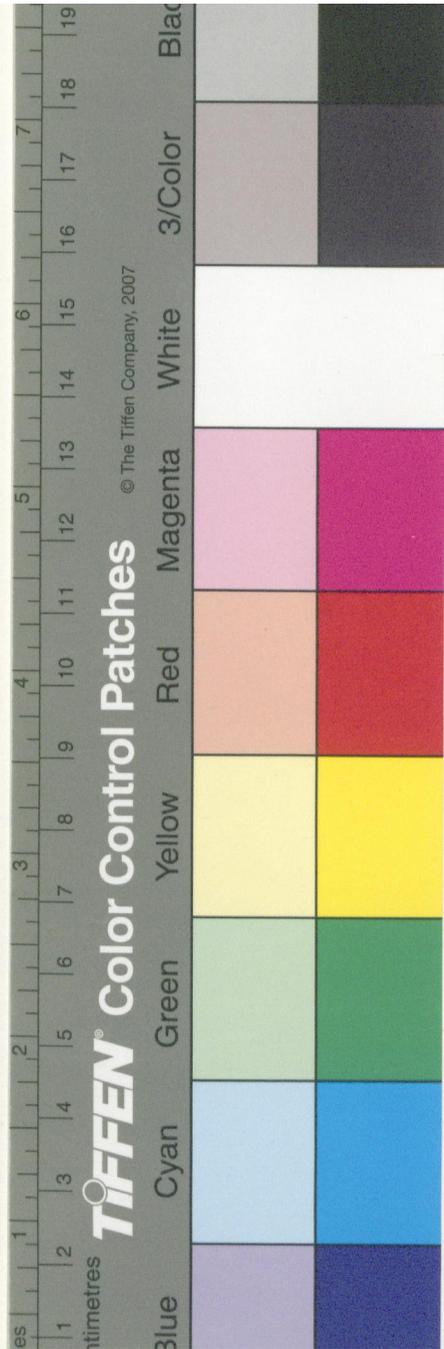
En timmerman från Källernö by i Peders-
söre arbetade på ett skeppssvarv strax utanför
Helsingfors. Nattetid väcktes han ofta av att
en herremann i ljusblå dräkt slängde i dörrarna
till arbetarnas bostad och förde ett fastligt
oljud. Ibland syntes han också undersöka och
räkna virket i plankstaplarna. På timmerman-
nens förfrågan, vad det var för en person,
som inte lät folket vila i fred, upplyste en
vaktmästare, att gengångaren var en
uppsyningsman, som blivit mördad, men
fortfarande höll uppsikt över arbetet
på stället.

Timmermannen ifråga var min sagesmans far.



I en gård i Larsmo var man
 synnerligen pålärd av "ramt." Det spö-
 kade både dag och natt, och ofta
 brann en besynnerlig låga i spisen.
 Slutligen flyttade gårdspolket till
 grannsaknen Pedersöre. Därvid följde
 så nyckel "frallpade" (andar) värddinman
 åt, an två hästar med möda drogs
 hemme på klingande, blank is.

Larsmo, Tayernas²

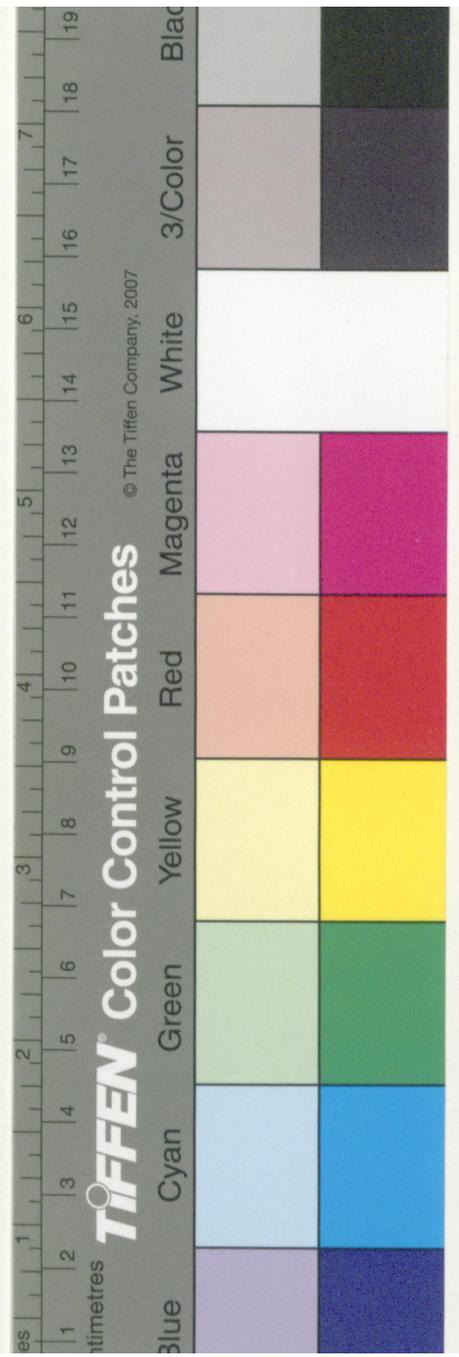


3

Sjöfrun.

ny.

Några personer från Katternäs by i
 Pedersöre gick en varm sommardag ned till
 sjöstranden nära mynningen av Ässe å
 för att svalka sig. Under det de
 voro sysselsatta nere vid sjön, väcktes
 deras uppmärksamhet av ett väldigt
 prassel i vassen. Ehora fullkomligt
 lugn rädde, hördes en stark vindil
 "brusa och bråka" i sjöväten, och
 plötsligt syntes en svartigt storväxt kvin-
 na stiga upp ur vattnet. Med ett
 barn på armen och åtföljd av en
 vit-brun-spräcklig hund, styrde hon av
 till en närbelägen lada, varefter hon såte
 sig för att ge barnet-di. Kvinnan var



så stor, än hennes huvud nådde la-
dans takband, då hon satte på marken,
och barnet var inte mindre än en
vuxen karl. Någon tillstyrkelse till klä-
der kunde icke förmärkas, men obe-
svärat var uppträdandet. Efter väl-
förrättat värk kastade sjöfrun sina långa
bröstvärtor upp över ålarna och följde
samma väg hon kommit.

Min sagesman var själv ögon-
vitne till händelsen.

